



COMITÉ PARA EL DESARROLLO  
(Comité Ministerial Conjunto  
de las  
Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo  
para la  
Transferencia de Recursos Reales a los Países en Desarrollo)



DC2005-0022  
21 de septiembre de 2005

**NOTA DEL PRESIDENTE DEL BANCO MUNDIAL**

Se adjunta, para la reunión del Comité para el Desarrollo del 25 de septiembre de 2005, una nota del Presidente del Banco Mundial al Comité para el Desarrollo.

\* \* \*

## **NOTA DEL PRESIDENTE DEL BANCO MUNDIAL AL COMITÉ PARA EL DESARROLLO**

### **I. Introducción**

1. Espero con interés nuestras deliberaciones de ésta, mi primera reunión del Comité para el Desarrollo, y seguir trabajando en estrecha colaboración con el Comité en los años venideros. Las deliberaciones y conclusiones del Comité para el Desarrollo cumplen una función fundamental para establecer y llevar adelante el programa mundial de desarrollo, y orientar la labor del Banco Mundial. Todos enfrentamos enormes desafíos en nuestros intentos por llevar a la práctica el programa para impulsar el crecimiento, reducir la pobreza y alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio (ODM) convenidos internacionalmente. Mucho apreciaré la sabiduría y orientación del Comité en estas materias.

2. En la presente nota quiero concentrarme, en primer lugar, en mis reflexiones iniciales sobre la orientación estratégica del Banco y, en segundo lugar, en algunas cuestiones específicas actuales, incluidas las que examinaremos en nuestra reunión.

### **II. Contexto**

3. Éste ha sido denominado el “año del desarrollo”, durante el cual se han realizado varias reuniones clave y adoptado decisiones importantes sobre el programa mundial de desarrollo. Después de la última reunión del Comité, se celebró en julio la Cumbre del Grupo de los Ocho en Gleneagles, en la cual se adoptaron importantes decisiones sobre el alivio de la deuda, la eficacia y los volúmenes de ayuda —en particular la asistencia a África—, la energía limpia y el desarrollo sostenible. La semana pasada, los líderes del mundo asistieron en Nueva York a la reunión de seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio y reafirmaron su compromiso con una alianza mundial para el desarrollo en apoyo de la consecución de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente. Más adelante, la reunión ministerial de la Organización Mundial del Comercio (OMC) que se celebrará en Hong Kong en el mes de diciembre será fundamental para hacer progresos en el Programa de Doha para el Desarrollo. La liberalización del comercio es tan importante como el aumento de la asistencia y del alivio de la deuda para acelerar el desarrollo.

4. Con la excepción del Programa de Doha para el Desarrollo, respecto del cual aún se deben adoptar decisiones fundamentales, ahora nuestra atención se debe concentrar en la ejecución. Creo que hemos logrado un consenso general sobre los componentes principales del programa de desarrollo: para crecer y reducir la pobreza, en los países en desarrollo se requieren políticas acertadas y una buena gestión de gobierno, que deben ir acompañadas de medidas por parte de los países desarrollados orientadas a permitir un mayor acceso a sus mercados y a incrementar considerablemente los volúmenes de ayuda, incluida la duplicación de la asistencia a África. Estoy muy complacido, en particular, por los compromisos asumidos para aumentar la eficacia de la ayuda; encauzar los mayores volúmenes de ayuda y de alivio de la deuda adonde se puedan utilizar de manera eficaz; armonizar las prácticas de los donantes, y concentrar la

atención en los resultados. Ahora la tarea consiste en materializar esos acuerdos en planes de acción concretos y medidas que se puedan llevar a la práctica.

### **III. El papel del Banco**

5. En las importantes reuniones sobre el desarrollo realizadas este año se ha confirmado la función de liderazgo que cabe al Banco para llevar adelante el programa de desarrollo. En esas reuniones, la atención internacional se ha centrado en mayor medida en cuestiones que son fundamentales para la misión del Banco: el programa para impulsar el crecimiento y reducir la pobreza; la movilización de un mayor volumen de recursos más eficaces para apoyar el proceso de desarrollo; la ampliación de las oportunidades comerciales; la promoción del desarrollo sostenible, y la atención especial a los desafíos del desarrollo en África. En la Cumbre de Gleneagles, los líderes del Grupo de los Ocho pidieron al Banco que, en colaboración con sus asociados, asumiera un papel de liderazgo en estas cuestiones. Nuestras prioridades en el Banco se han establecido de manera de apoyar eficazmente este programa, y estamos en proceso de afinarlas aún más y darles un enfoque más preciso.

6. Estamos intensificando nuestro apoyo a la reducción de la pobreza y otros ODM en países de ingreso bajo, especialmente en África, y poniendo más énfasis en los resultados. Creo que hay dos temas de importancia fundamental para nuestro apoyo: la necesidad de crear las condiciones propicias para un sólido crecimiento económico impulsado por el sector privado como el elemento central del programa para alcanzar los objetivos de desarrollo, y la necesidad de una buena gestión de gobierno, con inclusión de autoridades nacionales competentes y responsables de sus acciones, una gestión eficaz y transparente de las finanzas públicas, una lucha decidida contra la corrupción, y el fomento del imperio de la ley. En nuestro apoyo a los países de ingreso bajo, creo que la educación, la salud, la infraestructura y la agricultura ocupan un lugar especialmente destacado debido a su importancia para el programa de desarrollo en esos países. También creo firmemente que el Banco debería seguir participando de manera activa en los países de ingreso mediano. A nivel mundial, considero que el Banco debe cumplir un papel más preponderante en las cuestiones relacionadas con la alianza mundial para la entrega de la ayuda y su utilización eficaz, el comercio y el medio ambiente. Expondré estos temas con más detalle en mi discurso de las Reuniones Anuales, el que tendremos la oportunidad de analizar durante el almuerzo del Comité para el Desarrollo.

### **IV. Esferas de acción prioritarias**

7. El temario de la reunión del Comité para el Desarrollo se concentra en algunas cuestiones fundamentales a las que ya me he referido. Hay dos temas principales para debate: el *seguimiento de las iniciativas recientes sobre el programa de desarrollo*, y el *Programa de Doha para el Desarrollo y la asistencia para el comercio*. Ustedes han recibido los documentos en que se exponen estas cuestiones y en la presente nota me limitaré a subrayar algunos aspectos. También hay otras áreas específicas donde es preciso avanzar, y deseo informar al Comité sobre las medidas que al respecto estamos adoptando en el Banco.

### *Seguimiento de las iniciativas recientes sobre el programa de desarrollo*

8. Como parte del primer tema de nuestras deliberaciones analizaremos la manera de seguir consolidando la alianza para el desarrollo y aumentando el financiamiento con miras a alcanzar los ODM y, en ese contexto, la urgencia y prioridad del desafío del desarrollo en África y del Plan de Acción para África del Grupo del Banco; también deliberaremos sobre el alivio de la deuda. Se han preparado documentos sobre cada uno de estos temas. También hay varios documentos de antecedentes e informes de situación conexos: un documento sobre el financiamiento y la eficacia de la ayuda; un informe de situación sobre la intensificación del apoyo del Banco Mundial al sector de infraestructura; un examen de la aplicación de la Iniciativa para los PPME, y exámenes sobre la condicionalidad del Banco Mundial y sobre las estrategias de lucha contra la pobreza. En estos dos últimos documentos se subraya la importancia del liderazgo de los países y de la necesidad de que el Banco y otros asociados en la tarea del desarrollo coordinen su apoyo a estrategias eficaces impulsadas por los propios países.

9. Confío en que el Comité se pronunciará a favor del papel más activo que el Banco se ha propuesto cumplir tanto en el plano nacional como a nivel mundial para tratar de asegurar la materialización y utilización eficaz de los mayores flujos de ayuda que se espera recibir. En ese contexto, quisiera subrayar nuestro mayor énfasis en los resultados, la mayor atención a la convergencia de nuestra ayuda con programas impulsados por los propios países y a la coordinación con otros asociados en el desarrollo, así como nuestros continuos esfuerzos por promover la armonización de las prácticas y procedimientos de los donantes.

10. Espero que el Comité ratifique también el Plan de Acción para África, del Grupo del Banco, en cuanto respuesta sumamente práctica a los llamamientos recibidos de la comunidad mundial en pro de una asistencia más cuantiosa y eficaz para ese continente. Es justo que centremos nuestra atención en África, no sólo por la gran extensión de la pobreza y la privación humana en esa región sino también porque, en mi opinión, existe una verdadera oportunidad de conseguir un cambio real. Una docena de países de África al sur del Sahara han conseguido un crecimiento medio del PIB de más del 5,5% anual desde mediados del decenio de 1990. Tenemos la oportunidad de aprovechar los logros conseguidos, y cada éxito nacional ayudará a demostrar a otros países lo que se puede conseguir, además de tener efectos indirectos en los países vecinos. El plan cuenta con tres componentes básicos: una atención más rigurosa a los resultados; una mayor insistencia en la creación de Estados capaces y en la mejora del buen gobierno, y el hincapié en el refuerzo de los factores que impulsan el crecimiento. El plan contempla una asociación más estrecha con otras partes interesadas en la realización de ese programa. Desearía subrayar que se trata de un plan para todo el Grupo del Banco, no sólo para la Asociación Internacional de Fomento (AIF); tanto a la Corporación Financiera Internacional (CFI) como al Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (OMGI) les cabe un papel decisivo en el objetivo fundamental de conseguir un sector privado dinámico.

11. Finalmente, tendremos la oportunidad de examinar y, espero, de llegar a un acuerdo sobre la aplicación de la propuesta de alivio de la deuda del Grupo de los Ocho.

Sé que últimamente ha habido intensos debates sobre esta propuesta entre los accionistas y los donantes de la AIF. Se trata de un verdadero hito que puede tener gran repercusión en el logro de los ODM y puede transformar la situación en que se encuentran muchos de nuestros asociados más pobres. Es imprescindible que se ponga en práctica de tal manera que respalde la capacidad financiera de la AIF para continuar ayudando en el futuro a los países que reciben su ayuda, con firmes compromisos adicionales de los donantes para sufragar el costo de aplicación de la propuesta.

### ***Programa de Doha para el Desarrollo y asistencia para el comercio***

12. Dado el papel crucial que el comercio internacional desempeña para la promoción del crecimiento, nunca se insistirá demasiado en la importancia de un resultado oportuno y positivo del Programa de Doha para el Desarrollo. Los ministros de hacienda y de desarrollo, aunque en la mayoría de los casos no sean directamente responsables de las negociaciones comerciales globales, tienen claro interés en que concluyan de manera positiva. Deben adoptarse decisiones urgentes para que la decisiva reunión de Hong Kong sea un éxito. Espero que, como en el pasado, nuestras deliberaciones en esta reunión del Comité para el Desarrollo puedan contribuir a dar mayor impulso a este resultado, y envíen un mensaje fuerte y claro sobre la urgencia e importancia de progresar en este sentido.

13. Al mismo tiempo, todos reconocemos que muchos países en desarrollo necesitarán asistencia para aprovechar plenamente las nuevas oportunidades comerciales. En su última reunión, el Comité pidió al Banco Mundial y al Fondo que colaboraran con otras instituciones para formular propuestas que permitieran ofrecer la “asistencia para el comercio” que se describe en uno de los documentos presentados al Comité. En síntesis, proponemos lo siguiente: un Marco integrado reforzado para la asistencia técnica relacionada con el comercio, con financiamiento durante varios años y previsible; un nuevo estudio sobre la conveniencia y viabilidad de un fondo multilateral para hacer frente a las necesidades regionales o de asistencia multinacional para el comercio, y un marco reforzado para evaluar las necesidades de ajuste, de manera que las instituciones financieras internacionales y los mecanismos de asistencia de los donantes puedan utilizarse en forma más adecuada. Creo que hemos elaborado un conjunto de propuestas que son prácticas y que, si se combinan con una utilización más intensa de los mecanismos existentes, representarán verdaderamente un cambio.

### ***Apoyo al desarrollo en los países de ingreso mediano***

14. Si bien gran parte de las deliberaciones de esta reunión se centrarán en los desafíos que encaran los países de ingreso bajo, desearía subrayar la importancia que en mi opinión tienen el apoyo del Banco a nuestros clientes que son países de ingreso mediano y la búsqueda de medios que hagan nuestro apoyo más eficaz. Espero que el Comité vuelva a ocuparse de este tema en una reunión futura. En los países de ingreso mediano sigue viviendo la mayor parte de los pobres del mundo. Casi todos esos países encaran desafíos difíciles en materia de desarrollo en el futuro; algunos de ellos desempeñan un papel fundamental en calidad de economías regionales de referencia, y, en cuanto grupo, su desempeño es importante para el suministro de muchos bienes

públicos mundiales, que van desde la sostenibilidad ambiental de nuestro planeta hasta la estabilidad financiera mundial.

15. En el Banco continuaremos aplicando el Plan de acción para la gestión con el fin de incrementar el apoyo del Banco a los países de ingreso mediano, puesto en marcha en 2004. La implementación del Plan de acción para la infraestructura del año 2003 (acerca del cual el Comité ha recibido un informe de situación por separado) con el fin de revitalizar las actividades del Grupo del Banco en materia de infraestructura también es de gran interés para este grupo de países, al igual que nuestros esfuerzos constantes por reducir los costos de sus relaciones con el Banco. Hemos emprendido también una serie de conversaciones con donantes, otros bancos multilaterales de desarrollo y los países de ingreso mediano para identificar los medios de reforzar la cooperación, incluida una mayor utilización de técnicas que combinen los instrumentos y modalidades de ayuda ofrecidos por las diferentes partes, en que se haga un uso mixto de financiamiento en condiciones concesionarias y de mercado.

### ***Cambio climático y fuentes de energía ecológicamente sostenibles***

16. El Banco se ocupa del cambio climático desde hace años, inicialmente con su ayuda para establecer el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y, cada vez más, mediante la integración de estas cuestiones en su diálogo sobre políticas y en sus actividades de financiamiento. En la Cumbre de Gleneagles, los dirigentes del Grupo de los Ocho adoptaron un plan de acción que reconoció la vinculación existente entre energía limpia y desarrollo sostenible y pidieron al Banco que asumiera un papel de liderazgo con el fin de establecer un marco para la inversión. Hemos presentado al Comité una nota en que se especifican las medidas que hemos adoptado con el fin de crear un marco para la energía limpia y el desarrollo sostenible y de identificar medidas normativas pragmáticas de inversión y financiamiento. También en este caso, espero que el Comité vuelva a ocuparse de este tema en una reunión futura.

### ***Representación y participación de los países en desarrollo y en transición***

17. Finalmente, el Comité ha recibido también un informe de situación sobre la representación y participación de los países en desarrollo y en transición. Si bien reconozco que este tema es competencia de los accionistas, más que de la administración, deseo subrayar la necesidad de adaptar nuestra estructura de gobierno al cambio de circunstancias de la economía mundial y de garantizar que todos los miembros tengan una representación adecuada en nuestra institución. Espero que pronto pueda avanzarse en este difícil tema.

## **V. Conclusión**

18. Deseo concluir subrayando la importancia de nuestras próximas deliberaciones. En sus reuniones de este año, los líderes mundiales han reiterado su compromiso con un firme pacto mundial en favor del desarrollo, y nos han confiado un papel de liderazgo en la aplicación del programa. Nuestra reunión se centrará en algunos aspectos clave de su ejecución. Espero que nuestras deliberaciones sean productivas y nos permitan avanzar.